

# Life Information News KOMAKI

11  
2014



Celebrating the 20th Anniversary of Komaki International Association.  
A ceremony and festival will be held on November 30 to commemorate our 20th Anniversary.

**When** November 30 **Where** Komaki Civic Center

## Contents

- P2** ● The way to evacuation sites
  - Sorting/setting out recyclables and garbage
- P3** ● Skills Olympics: Abilympics Aichi Festival 2014
- P4** ● IKI-IKI Komaki 2014

- Notice regarding counseling for Foreigners
- P5** ● Illumination
  - KIA's 20<sup>th</sup> Anniversary and International Friendship Festival
- P6** ● 2015 Children's club applications

- Senior influenza vaccinations
- P7** ● Notice regarding tax deadlines
  - Komaki Station Branch Office closing temporarily
  - Young examination for 35-year-olds
- P8** ● Notices regarding examinations and lessons



# Check the routes to your **evacuation sites**

In order to prepare for when disaster strikes, there are predetermined locations to evacuate to in case of earthquake, wind and rain. Walk to your nearest evacuation site to make sure you are familiar with the route. It also helps to talk with other members of your household to make sure everyone goes to the same place. Even if you can normally take the route to your evacuation site without problems, consider that signs or block walls may collapse interrupting your progress. Observe surrounding dangers and choose several optional routes. Please walk to the site as vehicles may block the paths of ambulances or fire engines.



**Inquiries** Crisis Management Division TEL.0568-76-1171

## Sorting/setting out recyclables and garbage

Please dispose of **small appliances with metals.**



Komaki's Environmental Character Ecorin

### Small home appliances includes

All items that are powered by electricity or batteries

## Small home appliances

### Example small appliances

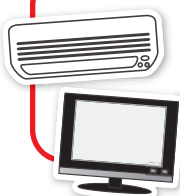
Iron	Portable music player	Scale	Calculator	Computer mouse
Toaster oven	Video game console	Digital camera	Phone	Blender
Microwave oven	Coffee maker	Electric range	Toaster	Sewing machine
Flashlight	Portable stereo	Electric razor	Dryer	Radio
Humidifier	Rice cooker	Electric cord	Video camera	Boom boxes
Gas convection oven	Stereo system	Electric lamp	VCR	Remote control
Portable gas stove (battery pilot)	Stove	Electric stoves	Fax machine	Word processor
Camera	Kerosene fan heater	Electric water pot	Futon dryer	
Ventilation fan	Fan	Microwave ovens	Printer	
Air cleaners	Vacuum cleaner	Electric toothbrush	Electric frying pan	

### Disposal procedure

Place in the recyclable material collection bag (green) and place at the collection location on the day for metals.



### Not covered



- Items containing fabric, wood, etc. (such as electric carpets)
- Computers
- Bulky garbage
- Cell phones
- Items covered by the home appliance recycling law (TVs, air conditioners, washing machines, fridges, freezers, clothes driers)

※For information about how to dispose of items from each category, contact the Waste Management Section at City Hall.



**Inquiries** Waste Management Division TEL.0568-76-1187

# Skills Olympics: Abilympics Aichi Festival 2014

52<sup>nd</sup> National Skills Olympics Nov 28 (Fri) to Dec 1 (Mon)

The Komaki Venue (Chubu Workplace Skills Development Promotion Center) will host 4 events



Metallic  
Accessory



Web  
Design



Watch  
Repair



Steel  
Construction



## Events held simultaneously at the Komaki Venue

### ★Try manufacturing at this booth (free)

- ◆ Make POV displays
- ◆ Use a planer to make small things from rounded wood
- ◆ Create a lampshade from PET bottles
- ◆ Make business cards
- ◆ Cut logs
- ◆ Make and launch bottle rockets (reservation required)
- ◆ Create an alarm clock (reservation required)



Please apply with the return post card for making bottle rockets or alarm clocks.

For details contact the Commerce Development Section

Nov 29 (Sat) 30 (Sun) 10:00 to 16:00

### ★Komaki Tankentai mystery solving quiz rally

- ★Eat hotpot with Nagoya Cochin (local chicken) Fees: Free  
※300 meals on both 29th and 30th (only while supplies last)



### ★Famous Komaki booths

Recipes using Nagoya Cochin chicken



### ★Moving sales carts selling food and drink

### ★Shops recommended by the Komaki City Tourism Association (recommended food and drink of Komaki) and Tourism PR Corner

### ★Street performer corner



## Access

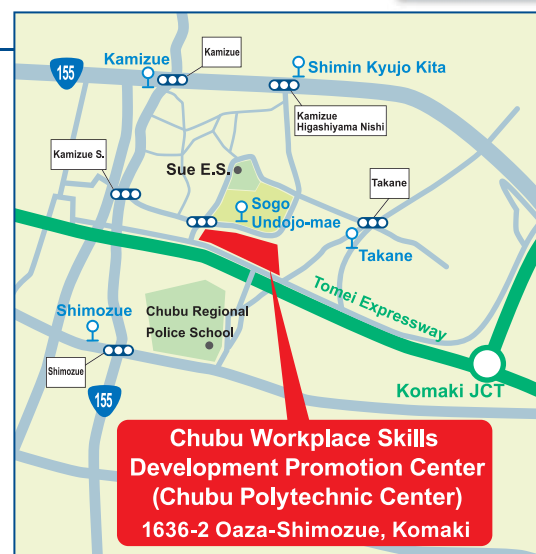
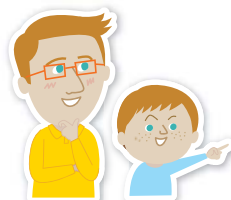
### ○By car

Please try to park near the Komaki Municipal Sports Facilities or the Komaki Civic Ballpark.  
Approx. 15 minutes from Komaki IC on the Tomei Expressway or approx. 10 minutes from Kasugai IC.

### ○By bus

#### • From Meitetsu Komaki Station

- ▷ Shuttle bus available.
- ▷ **Peach Bus:** 15 minutes-walk from Kamizue bus stop  
15 minutes-walk from Civic Ballpark Kita Bus Stop
- ▷ **Komaki Junkai Bus:** Tobu Komaki Ajioka Course (approx.. 25 minutes)  
Walk 1 minute from the Sogo Undojo-mae Bus Stop



**Inquiries** Komaki City Commerce Development Section TEL.0568-76-1134

# IKI-IKI Komaki 2014

"Good living in Komaki: food / green / lifestyle / peace / safety" is our theme as we learn about food, environment and consumption at this event.

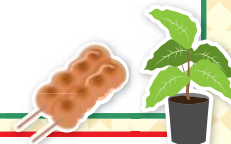
**Date/time** Nov 15 (Sat) / 16 (Sun) 10:00 to 15:00

**Venue** Komaki Civic Center, Civic Hall

## Farming Fair

### Buy local grown fruits and vegetables

- **Produce corner** ... Many local foods are available.
- **Buy direct from the grower** ... Persimmon, jinenjo (local yam cultivar), and chicken eggs for sale.
- **Rice consumption promotion** ... Try goheimochi, mitarashi dango and other glutinous rice treats.
- **Forestry promotion** ... Distributing seedlings for free.



## Fire Prevention Fair (Cancelled in case of rain)

### Increase your disaster prevention awareness and experience fires and earthquakes.

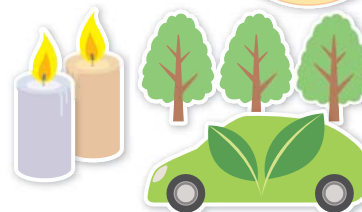
- **Earthquake experience** ※Fire prevention: prevent fires
- **Home disaster prevention device exhibit** ※Disaster prevention: Prevent naturally occurring accidents such as earthquakes
- **Disaster prevention volunteers present disaster prevention topics**
- **Rescue Tots** (kids rescue service experience)



## Environment Fair

### Earth-friendly lifestyle

- **Crafting corner**
- **Candle making** (only on 16)
- **"Niko-Niko" Nicolas** (food and beverages)
- **Eco-car display, etc.**



## Lifestyle Exhibition

### Information for lifestyle and consumption group panels on display

- **Local consumer group panel exhibition**
- **Komaki Toy Hospital Toy-toy** (fix your toys)
- **Save your coins in this PET bank** (only on 15)
- **Quiz rally** (morning and afternoon on both 15 and 16, presents for 150 people)



**Inquiries** Agricultural Policy Division TEL.0568-76-1131

## Notice regarding counseling for Foreigners

**Portuguese: Mon-Fri**

**Spanish & English: Mon/Tues/Thurs**

**Civic Safety Division, Main Government Office Bldg 2F, City Hall**  
9:00 to 17:00 (12:00 to 13:00 excluded)

In addition, the Health Insurance and Pension Division and Childcare Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:30 to 16:30) and Citizen's Division in Chinese (9:00 to 16:30).

**Inquiries** Civic Safety Division TEL.0568-76-1120



# Illumination

This year's theme: Komaki, Origin of Dreams and Adventures  
Please come out and enjoy Komaki like you've never seen it before.

**Dates** **Nov 7 (Fri) 2014 through Jan 15 (Thu), 2015**

**17:00 to 22:00**

(Opening event day from 18:00 to 22:00)

**Venue** Komaki Station Square and surrounding streets

This is a picture from last year



## Opening Event

Let's light up the town, accompanied by dance and song!

**Date/time** Nov 7 (Fri) 18:00 to 18:30

**Venue** Nigiwai Hiroba  
※No application necessary

**Inquiries** City Promotion Division TEL.0568-76-1173



## KIA's 20th Anniversary and International Friendship Festival

Listen to the Rakugoka (sharing traditional Japanese comedy) performance by Hitsura Kaishi. From the afternoon the friendship festival will feature national dances, prizes, tea ceremony, kimono wearing, games of the world, foreign clowns, international booths and many other events.



**Date/time** **Nov 30 (Sun) 10:00 to around 15:00**

**Venue** **Komaki Civic Center (ceremony) / Hall and Lobby of Komaki Civic Hall (festival)**

**Eligibility** Anyone interested in cross-cultural experiences

**Entrance** Ceremony and festival are free (Please purchase a food ticket to eat at the food stalls)

**Food tickets** Apply directly to KIA office from Nov 1 (Sat) ※Can be purchased on the day as well.  
500 yen/ticket (Foods of five countries, one PET bottle, and a lottery ticket)

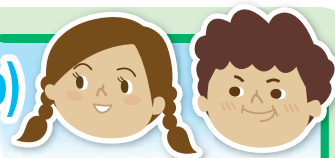
**Komaki International Association (KIA)**

**Inquiries**

TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: [kia@ma.ccnw.ne.jp](mailto:kia@ma.ccnw.ne.jp)

Tuesday through Saturday 9:00-17:00 (Closed Sundays, Mondays, Holidays, and daily between 12:00 and 13:00 for lunch)

## FY2015 Children's club application (Jidou club)



**The children's club has been expanded to grade five students.**

### Eligibility

Children attending a local elementary school in grades 1 through 5 meeting certain criteria such as parents not home due to work.

(Application required every year.)

### Time

Weekdays.....End of lessons to 18:30

Extended vacation period...7:30 to 18:30

(not available on Saturdays)

Saturday.....8:30 to 18:00

School rollover days off.....7:30 to 18:30

※Excludes Sundays, holidays and the year-end/new year period

### Fee

Monthly: 5,000 yen (snacks, etc. are separate)

### Application period

Nov 17 (Mon) to Nov 28 (Fri)

※Not available on holidays or Sundays

Weekdays...13:30 to 18:00

Saturdays...8:30 to 17:00

### Application venue

The kids club to apply for

### Application forms available at

Child Policy Division, each Children's Club, community centers and the city center

※Distribution starts October 15

Club name	Address (Location)	TEL
Momogaoka	2-3 Momogaoka (Inside Momogaoka E.S.)	79-2110
Isshiki	3500 Oaza-Isshiki, Komaki (Inside Isshiki E.S.)	77-3275
Komeno	5-339 Chuo (Inside Komeno E.S.)	77-3357
Kitazato	2-50 Shimoobari Nakashima (Inside Kitazato E.S.)	71-2584
Honjo	2597-18 Oaza-Honjo (East side of Honjo E.S.)	78-5711
Hikarigaoka	3-50 Hikarigaoka (Inside Hikarigaoka E.S.)	78-2110
Shinooka	2-25 Shinooka (Inside Shinooka E.S.)	79-8041
Komaki	3-17 Komaki (Inside Komaki E.S.)	77-5122
Ajioka	585-1 Oaza-Komatsuji (Inside Ajioka E.S.)	77-8666
Komakihara	1125 Oaza-Komakiharashinden (Inside Komakihara E.S.)	73-7339
Koki	2-1 Kokinishi (Inside Koki E.S.)	72-8655
Muranaka	1045 Oaza-Muranaka (Inside Muranaka E.S.)	76-2655
Komaki Minami	82 Wakakusa-cho (Inside Komaki Minami E.S.)	76-8851
Mitsubuchi	480 Oaza-Mitsubuchi (Inside Mitsubuchi E.S.)	76-8100
Sue	3450-282 Oaza-Kamizue (Inside Sue E.S.)	78-1101
Oshiro	3-2-4 Shiroyama (2F inside Oshiro Jidokan)	78-1102

**Inquiries** Child Policy Division TEL.0568-76-1129

## Senior influenza vaccinations



### Eligibility

①Persons 65 or older or

②Registered Komaki residents aged 60 to 65 and meeting conditions determined by the Ministry of Health, Labour and Welfare to have a disability in heart, kidney, or respiratory function or immune system due to HIV.

### Dates

**Oct 15 (Wed) to Dec 31 (Wed)** Please come early if you would like a shot

### Venue

Komaki hospitals (Some hospitals do not give shots. Please ask at the hospital.)

※**People getting the vaccine at hospitals not in Komaki should contact the Health Center in advance.**

### Fee

**1,000 yen/shot** (May cost more if not in Komaki City)

### Application

Make a reservation with a local hospital

**Inquiries** Health Center TEL.0568-75-6471

## Next tax payment deadline: Dec 1 (Mon)

●National Health Insurance Tax (6th term)

●Nursing Care Insurance Fees (5th term)

●Late-Term Medical Insurance for the Elderly (4th term)

**Submit your payments promptly!** Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

**If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...**

① The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions and accept payments.

**Hours: Nov 9 (Sun)/Nov 30 (Sun) 8:30 to 17:15 ※Closed Nov 23 (Sun)**

② Tax payments can be paid every day at the Komaki Station Branch Office. Please stop by at your convenience.

**8:30 to 17:15 ※ Closed Nov 22 (Sat), Nov 23 (Sun), Nov 24 (Mon) and for year-end/New Years**

③ You may pay your taxes at a local convenience store if your payment slip has a barcode.

※Only effective during the indicated payment period.

**Inquiries** Tax Collection Division TEL.0568-72-2101(Rep.) Ext.276~279 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118(Direct)

## Notice: Komaki Station Branch Office closing temporarily

For three days from **Nov 22 (Sat) to 24 (Mon)** the office will be closed. No documents will be issued (certificates of residence or seal certification) and tax payments will not be accepted during this time.

**Inquiries** Citizens Division TEL.0568-76-1121



## \* \* \* Young examination for 35-year-olds \* \* \*

**To prevent lifestyle sicknesses why not get examined for visceral fat.**

<b>Course content</b>	Body measurements (height, weight, abdomen), blood pressure, urine and blood analysis (lipid analysis, blood sugar analysis, anemia analysis), testing for likelihood of cavities, consultation with oral hygienist		
<b>Schedule</b>	<b>Dec 7, 2014 (Sun) through Jan 21, 2015 (Wed)</b>		
<b>Venue</b>	<b>Komaki Health Center</b>		
<b>Time</b>	<b>9:30 to 12:00</b> Your time will be determined when you apply.		
<b>Eligibility</b>	Registered residents of Komaki without opportunity to get health examination from their workplace, etc., aged 35-39 (Born April 1, 1975 to April 1, 1980)		
<b>Number of participants</b>	50 (in order of application)	<b>Fee</b>	Free of charge
<b>Application</b>	Please apply to the Health Center with your preferred date, time and location. Applications closed after 50 persons apply.		



**Inquiries** Health Center TEL.0568-75-6471

# Medical checkup information

母子手帳

## Mother/child Health Examination Calendar

※Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

Description	Date/time	Venue	Time	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Nov 11 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born Jul 1 to 9, 2014
	Nov 18 (Tue)			Born Jul 10 to 15, 2014
	Nov 25 (Tue)			Born Jul 16 to 23, 2014
	Dec 2 (Tue)			Born Jul 24 to 31, 2014
Health examinations for 18-month-old infants	Nov 7 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born May 1 to 11, 2013
	Nov 14 (Fri)			Born May 12 to 20, 2013
	Nov 21 (Fri)			Born May 21 to 31, 2013
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Nov 6 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Aug 1 to 15, 2012
	Nov 27 (Thu)			Born Aug 16 to 31, 2012
Health examinations for 3-year-old children	Nov 5 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Nov 1 to 9, 2011
	Nov 12 (Wed)			Born Nov 10 to 21, 2011
	Nov 26 (Wed)			Born Nov 22 to 30, 2011
BCG Vaccination	Nov 6 (Thu)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 8 months old (standardized vaccination period)
	Nov 17 (Mon)			
	Nov 27 (Thu)			

※You will be sent a letter in advance if it applies to you. Please check the reception time details on the letter.

※Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Nov 12 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00 (approx.)	27 sets of parents and children 4 months old ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Nov 28 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00 (approx.)	21 sets of parents and children 9 months old ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Class for new moms and dads	Dec 8 (Mon)	Health Center	14:00 to 16:00	30 Komaki resident pregnant women and their husbands (woman can also participate alone) ● Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health, practicing holding baby dolls, pseudo-pregnancy experience ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook ● Application: Health Center	Reservation required
	Nov 4 (Tue) Nov 11 (Tue) Nov 17 (Mon) Nov 18 (Tue) Nov 25 (Tue)	Health Center	10:00 to 12:00 13:00 to 16:00 10:00 to 12:00	● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Nursing counseling					
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Nov 21 (Fri)	Kitasato Jidokan	10:00 to 11:15	● Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional) ● Fees: Free	
	Nov 14 (Fri)	Komaki Jidokan			
	Nov 25 (Tue)	Shinooka Jidokan			
Niko niko cavity prevention class	Nov 14 (Fri)	Kitasato Jidokan	10:00 to 11:15	Nursing children (especially about one-year-old) ● Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth, teeth alignment or raising children, ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, toothbrush ● Fees: Free	
Baby visit	About 2 or 3 months after birth, a health contact and veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				
Low-weight Infant Notification	Please submit a Low-weight Infant Notification if your child's birth weight is under 2,500g. Submit your notice to the Health Center or Health Insurance & Pension Division				

Inquiries

Health Center TEL.0568-75-6471

Edited  
and  
Published

Activity Creation, City Promotion Section, Regional Revitalization Division,  
Komaki City Hall  
3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650  
<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/english.html>

TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-75-8283

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.



PRINTED WITH  
SOY INK

Printed with soy ink for the sake of the environment.

Printed on recycled paper for the sake of the environment.